| **French** | **English** |
| --- | --- |
| Abonnée |  |
| abonnement (n.m.) |  |
| Actualisation de statut |  |
| Ajouter |  |
| ajouter à sa liste d’ami(e)s un(e) ami(e) |  |
| ajouter ami ( e ) (fb terms) |  |
| amiradier; désamicaliser; décopiner (CA) |  |
| amis en commun |  |
| annuaire (n.m.); répertoire (n.m.) |  |
| application mobile (n.f.); appli mobile (n.f.) |  |
| bloquer |  |
| clavardage (n.m.) (CA) / chatter |  |
| commentaire |  |
| compte Facebook |  |
| confidentialité |  |
| connecté |  |
| connexion |  |
| contenu (n.m.) |  |
| contributeur (n.m.), contributrice (n.f.) |  |
| copier coller |  |
| créer |  |
| de pointe |  |
| Déconnecté |  |
| Déconnexion |  |
| Demandes d’ajout à la liste d’amis |  |
| démodé |  |
| devenir viral |  |
| disponible |  |
| en temps réel |  |
| envoyer un message |  |
| Envoyer un Poke à… |  |
| épingler |  |
| être connecté |  |
| être en évolution constante/ permanente |  |
| Exprimez-vous (FB) |  |
| faire face à |  |
| faire gagner du temps |  |
| faire parler de soi |  |
| FAQ (n.f.); foire aux questions (n.f.) |  |
| fermer (une) session |  |
| fil (n.m.); fil de discussion (n.m.) |  |
| flux d’activités (n.m.) |  |
| foodographie |  |
| fouiner |  |
| gazouillage (n.m.) (CA); tweetage (n.m.) |  |
| gazouiller (CA); tweeter |  |
| gazouillis (CA.); tweet (n.m.) |  |
| Groupes |  |
| historique personnel (n.m.) |  |
| Identification |  |
| Identifier une photo |  |
| J'aime |  |
| Je n’aime plus |  |
| la chance |  |
| la compétence en informatique |  |
| la couverture médiatique |  |
| la disponibilité |  |
| la messagerie |  |
| la page d'accueil |  |
| la toile / le web |  |
| la vie privée des personalités |  |
| l'achat en ligne |  |
| l'appartenance |  |
| le bloggeur |  |
| le fichier |  |
| le fournisseur d'accès |  |
| le mel, le mél |  |
| le mot de passe |  |
| le moteur de recherche |  |
| le piratage |  |
| le pirate informatique |  |
| le réseau |  |
| le vecteur d'information |  |
| l'ère informatique (f) |  |
| les amateurs de bonne cuisine/ foodies |  |
| les données (f) |  |
| les ragots, les potins |  |
| l'essor |  |
| l'internaute (m) |  |
| médias sociaux (n.m.) |  |
| Membres |  |
| Mot de passe |  |
| Mot-dièse |  |
| Mur |  |
| navigeur, surfer |  |
| ne plus suivre |  |
| Nom d’utilisateur |  |
| Nom du groupe |  |
| nouveau (nouvelle) |  |
| partager |  |
| Photos de profil |  |
| poster quelquechose sur le mur de quelqu’un |  |
| Publier |  |
| Rechercher des amis |  |
| rechercher la gloire |  |
| rédiger |  |
| Rédiger un commentaire |  |
| réépingler |  |
| répondre au courrier |  |
| réseau social |  |
| réseautage social (barely use) |  |
| Retirer de la liste d’amis |  |
| retweet (n.m.); gazouillis partagé (CA) |  |
| retweeter |  |
| s’abonner |  |
| s'abonner |  |
| Sans filtre (instagram) |  |
| sauvegarder |  |
| se connecter |  |
| s'identifier |  |
| Signaler/bloquer |  |
| simplifier la vie |  |
| s'inscrire |  |
| Suggérer des amis |  |
| suivre le mouvement |  |
| suivre |  |
| Supprimer |  |
| taguer quelqu’un sur une photo |  |
| tenir au courant |  |
| un abonné, une abonnée (for twitter/instagram...) |  |
| un blog |  |
| un commentaire |  |
| un compte |  |
| un contact |  |
| un fil d’alimentation en nouvelles RSS |  |
| un fil de discussion |  |
| un forum |  |
| un hashtag |  |
| un lecteur |  |
| un lien permanent |  |
| un mot de passe |  |
| un news feed, une alimentation en nouvelles (quebec), un flux |  |
| un profil |  |
| un réseau social |  |
| un suiveur, une suiveuse (CA) |  |
| un sujet tendance |  |
| un tableau de bord |  |
| un utilisateur |  |
| un(e) abonné(e) |  |
| une communauté |  |
| une mise à jour du statut |  |
| une photo du profil |  |
| utiliser à des fins mercantiles |  |
| Voir les liens d’amitié |  |